



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

1999

SPANISH

3 UNIT (ADDITIONAL)

(35 Marks)

*Time allowed—One hour
(Plus 5 minutes reading time)*

DIRECTIONS TO CANDIDATES

- Attempt BOTH questions.
- Answer each question in a SEPARATE Writing Booklet.

Attempt BOTH questions

Answer each question in a SEPARATE Writing Booklet.

QUESTION 1 (15 marks)

EITHER

- (a) Translate the following passage from English to Spanish.

I had planned the trip carefully in terms of the places I wanted to see. I was aware that travelling the world alone would be a great adventure. Five months of getting on and off aeroplanes in cities on different continents, with minimal luggage: a small bag, my pencils and brushes, and a notebook in which to capture images of my travels.

The trip around the world became a great experience that has opened new doors for me. I have visited many museums and galleries and met other painters, new possibilities for future exhibits of my work have presented themselves to me and, most importantly for my work, I have filled my memory with images.

The importance that a trip to Sydney has for an executive who wants to expand his business has the same value to him as my going to New York to see collections of art, wander the streets, and fill myself with sensations of light and movement, to try to establish contacts there with other artists and galleries, and in the end broaden my professional development. After all, to be a painter in the twentieth century is just another profession.

OR

- (b) The Federal Government is proposing to reduce the minimum wage for workers under 21 years of age in order to increase employment opportunities. Write a letter in Spanish of approximately 200 words to the Minister for Employment expressing your opinion on this proposal.

QUESTION 2 Crónica de una muerte anunciada, Gabriel García Márquez (20 marks)

Answers may be written in EITHER English OR Spanish.

EITHER

- (a) In *Crónica de una muerte anunciada*, Gabriel García Márquez presents the envy of a society that does not forgive. Justify your response with examples from the novel.

En *Crónica de una muerte anunciada*, Gabriel García Márquez muestra la envidia de una sociedad que no perdona. Justifique su respuesta con ejemplos.

OR

- (b) «*Crónica de una muerte anunciada es, sin duda, una radiografía y al mismo tiempo una condena de la esencia machista de nuestra sociedad.*»

Discuss this quotation in relation to the characters and events in the novel.

Discuta esta cita en relación a los personajes y acontecimientos de la novela.

End of paper

BLANK PAGE